



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 128 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2010 года

[по докладу Пятого комитета (A/65/645)]

65/262. наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов¹ и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. вновь подтверждает, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

3. обращает особое внимание на то, что наброски предлагаемого бюджета по программам следует представлять достаточно заблаговременно, с тем чтобы они могли служить практическим инструментом в процессе подготовки бюджета, и в этой связи просит Генерального секретаря в будущем издавать наброски бюджета не менее чем за 30 дней до их запланированного внесения на рассмотрение, но не позднее чем 15 ноября небюджетного года;

¹ A/65/560 и Согг.1.

² A/65/611.



4. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

5. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

6. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете будут учтены выгоды, которые могут быть получены в результате последующего анализа возможно утратившей свою актуальность деятельности, принятия дополнительных мер экономии и упрощения процедур, и в этой связи просит Генерального секретаря неукоснительно добиваться этого в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки³, и со сложившейся практикой;

7. *вновь подтверждает*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

8. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

9. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 396 697 200 долл. США по пересмотренным расценкам 2010–2011 годов;

10. *постановляет*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов должен содержать ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

11. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов общий объем ресурсов, из всех источников финансирования, которыми он должен располагать для осуществления всех утвержденных программ и деятельности в полном объеме;

³ ST/SGB/2000/8.

12. *отмечает*, что представленная Генеральным секретарем предварительная смета для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов не включает ассигнования на покрытие потребностей в ресурсах, которые Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать, и что потребности, относящиеся к регулярному бюджету, должны быть отражены в бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов при условии утверждения Ассамблеей и в соответствии с положениями ее резолюций 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года;

13. *постановляет*, что на двухгодичный период 2012–2013 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

b) поддержание международного мира и безопасности;

c) развитие Африки;

d) поощрение прав человека;

e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;

f) содействие правосудию и развитию международного права;

g) разоружение;

h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

14. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 13, выше;

15. *вновь подтверждает свою просьбу* к Генеральному секретарю предлагать в рамках будущих бюджетов меры по компенсации увеличения бюджета, когда это только возможно, без ущерба для осуществления утвержденных программ и деятельности;

16. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 40 475 200 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

*73-е пленарное заседание,
24 декабря 2010 года*